

## Испанская живопись в российских собраниях. К открытию выставки испанских художников в Пушкинском музее на Волхонке

© С.Г. Загорская, 2023



**Загорская Светлана Геннадьевна**, хранитель испанской живописи Государственного музея изобразительных искусств имени А.С. Пушкина (ГМИИ), ведущий научный сотрудник отдела искусства старых мастеров ГМИИ им. А.С. Пушкина. 121019, Москва, ул. Волхонка, 12  
ORCID: 0009-0008-5891-3239 E-mail: zagora685@gmail.com

**Аннотация.** В России хранится первая по величине за пределами Испании коллекция картин великих испанских мастеров, среди которых картины Эль Греко, Мурильо, Рибера, Сурбарана, Гойи и др. В ноябре 2023 г. в ГМИИ им. А.С. Пушкина откроется выставка испанской живописи из коллекции Пушкинского музея, Эрмитажа и региональных музеев. В этом интервью хранитель испанской живописи ГМИИ Светлана Загорская рассказывает о собраниях испанской живописи в России, истории приобретения и кропотливой работе по атрибуции полотен. Особого внимания заслуживают личные открытия С.Г. Загорской об авторстве полотна Х. де Рибера «Святой Иаков Старший» и картины Бартоломео Мурильо «Святая Екатерина Александрийская», которые открывают экспозицию старых мастеров в главном здании Музея. Цель готовящейся выставки, кроме просветительской, — показать культурное притяжение Испании и России, двух стран на крайних точках «большой европейской диагонали». С конца XIX в. русские художники активно посещали Испанию и искали новые мотивы для вдохновения, а русские коллекционеры покупали работы испанских живописцев. Тем самым строился незримый, но прочный культурный мост между двумя странами, который продолжает существовать и в наше время.

**Ключевые слова:** испанская живопись, выставка, ГМИИ им. А.С. Пушкина, Государственный Эрмитаж, история коллекций, атрибуция, диалог культур

**Для цитирования:** Загорская С.Г. (2023) Испанская живопись в российских собраниях. К открытию выставки испанских художников в Пушкинском музее на Волхонке. *Ибероамериканские тетради*. № 2. С. 14–29. DOI: 10.46272/2409-3416-2023-11-2-14-29

**Конфликт интересов:** Автор заявляет об отсутствии потенциального конфликта интересов.

# Artistas españoles en las colecciones de Rusia El Museo Estatal de Bellas Artes Pushkin inaugurará una exposición de pintura española de las colecciones en Rusia

© Svetlana G. Zagorskaya, 2023

**Svetlana G. Zagorskaya**, Conservadora de arte español en el Museo Estatal de Bellas Artes A.S. Pushkin, investigadora principal del Departamento de Arte de los Maestros Antiguos del Museo Estatal de Bellas Artes A.S. Pushkin.

121019, Rusia, Moscú, calle Voljonka, 12

ORCID: 0009-0008-5891-3239 E-mail: zagora685@gmail.com

**Resumen.** Rusia cuenta con la primera colección más grande de pinturas de grandes maestros españoles fuera de España, incluidos los cuadros de El Greco, Murillo, Ribera, Zurbarán, Goya entre otros. En noviembre de 2023, el Museo Estatal de Bellas Artes Pushkin presentará una exposición de pintores españoles de sus propias colecciones, así como las obras del Hermitage y de los museos regionales. En esta entrevista, Svetlana Zagorskaya, conservadora de la pintura española del Museo Pushkin, habla de las colecciones de cuadros de los pintores españoles en Rusia, de la historia de su adquisición y del minucioso trabajo de atribución de los lienzos. A Svetlana Zagorskaya le pertenecen los descubrimientos personales sobre la autoría del lienzo de Jusepe de Ribera «Santiago el Mayor» y del cuadro de Bartolomeo Murillo «Santa Catalina de Alejandría», que abren la exposición de antiguos maestros en el edificio principal del Museo Pushkin. El objetivo de la próxima exposición, además de mostrar las obras de los pintores españoles en las colecciones de Rusia, es destacar el diálogo entre España y Rusia, dos países ubicados en dos puntos extremos de Europa, pero unidos por un espacio cultural. Desde finales del siglo XIX, los artistas y coleccionistas rusos visitaban a España y buscaban nuevos motivos de inspiración. Así, se construía un puente cultural invisible pero fuerte entre los dos países, que continúa existiendo en nuestros tiempos.

**Palabras clave:** pintura española, exposición, Museo Estatal de Bellas Artes A.S. Pushkin, Museo Estatal del Hermitage, historia de las colecciones, atribución, diálogo de culturas

**Para citar:** Zagorskaya S.G. (2023) Artistas españoles en las colecciones de Rusia, *Cuadernos Iberoamericanos*, no. 2, pp. 14–29. DOI: 10.46272/2409-3416-2023-11-2-14-29

**Declaración de divulgación:** La autora declara que no existe ningún potencial conflicto de interés.

# Spanish Paintings From Russian Collections The Pushkin State Museum of Fine Arts will open an exhibition of Spanish painting from the collections in Russia

© Svetlana G. Zagorskaya, 2023

**Svetlana G. Zagorskaya**, Curator of Spanish paintings at the Pushkin State Museum of Fine Arts, leading researcher of the Old Masters Art Department at the Pushkin State Museum of Fine Arts.  
121019, Russia, Moscow, Volkhonka street, 12  
ORCID: 0009-0008-5891-3239 E-mail: zagora685@gmail.com

**Abstract.** Russia holds the first largest collection of canvas by great Spanish masters outside of Spain, including paintings by El Greco, Murillo, Ribera, Zurbaran, Goya, and others. In November 2023 the Pushkin State Museum of Fine Arts presents an exhibition of Spanish paintings from its own collections, as well as the works of art from the Hermitage and regional museums. In this interview, Svetlana Zagorskaya, curator of Spanish painting at the Pushkin Museum, talks about the collections of Spanish painting in Russia, the history of their acquisition and meticulous work of attributing paintings. Particular attention is paid to Svetlana Zagorskaya's discoveries of the authorship of the canvas by Jusepe de Ribera «Saint James the Greater» and the painting by Bartolomeo Murillo «Saint Catherine of Alexandria», which open the exposition of old masters in the main building of the Museum. The purpose of the upcoming exhibition, apart from being educational, is to show the cultural attraction of Spain and Russia, two countries at the extreme ends of Europe. Since the end of the 19th century many Russian artists visited Spain and looked for new motives for inspiration, at the same time Russian collectors bought a lot of works by Spanish artists. Thus, an invisible but strong cultural bridge was being built between the two countries, and it still exists in our time.

**Keywords:** Spanish painting, exhibition, Pushkin State Museum of Fine Arts, State Hermitage Museum, history of collections, attribution, dialogue of cultures

**For citation:** Zagorskaya S.G. (2023) Spanish Paintings From Russian Collections, *Iberoamerican Papers*, no. 2, pp. 14–29. DOI: 10.46272/2409-3416-2023-11-2-14-29

**Disclosure statement:** No potential conflict of interest was reported by the author.

*Интервью с хранителем испанской живописи Государственного музея изобразительных искусств имени А.С. Пушкина (ГМИИ), ведущим научным сотрудником отдела искусств старых мастеров Светланой Загорской. Беседу вели главный редактор «Ибероамериканских тетрадей», кандидат исторических наук, доцент Елена Астахова, члены редколлегии журнала София Керимова и Алексей Родионов.*

**С**ветлана Геннадьевна Загорская работает в ГМИИ с 1986 г., окончила отделение истории искусства исторического факультета и аспирантуру МГУ. Выступала куратором и организатором многочисленных выставок в музее и за рубежом, в частности «Пикассо. Мир. Дали» из Центра искусств королевы Софии, «От Рафаэля до Гойи» из будапештского Музея изобразительных искусств, «Новая жизнь старых мастеров», «Щукин. Биография коллекции» и др. Автор научных и выставочных каталогов, статей по истории искусств.

Мы разговариваем со Светланой Геннадьевной Загорской в стенах знаменитого Пушкинского музея в связи с подготовкой выставки испанской живописи, которая должна открыться в Москве 9 ноября 2023 г. и на которой будут представлены полотна испанских мастеров из собраний ГМИИ и Эрмитажа (с 9 марта 2024 г. выставка пройдет в Эрмитаже). Говорим о самой выставке и не только. История картин — это отражение истории как таковой, ее перипетий, политических событий, революций, войн, завоеваний и переделов территорий, закулисных переговоров, коммерческих тайн, обогащений и разорений. В нашей беседе затрагиваются вопросы общности и разделения собраний двух главных национальных музеев, судьбы картин, оказавшихся в галереях других российских городов, атрибуции ряда полотен, получивших новую жизнь в результате кропотливой научной и реставрационной работы.

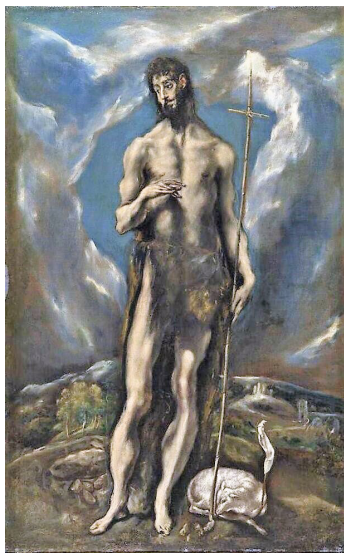
**В.:** Светлана Геннадьевна, у российской публики всегда присутствует особое чувство к Испании. Это традиционно. Образ Испании как метафоры, часто выдуманной, не настоящий, на уровне символов и мифов, живет в российском сознании через образы литературных, театральных, художественных героев. Несомненно, эта выставка картин выдающихся испанских художников вызовет большой интерес. Какие цели ставят организаторы?

**С.З.:** Можно сказать, что готовящаяся экспозиция имеет несколько аспектов. Одна из целей — показать историю коллекционирования испанской живописи в России, перемещение картин между Москвой и Санкт-Петербургом (Ленинградом), между столицами и другими российскими городами. Будут демонстрироваться произведения из частных петербургских собраний, оказавшихся в Москве после 1917 г., из Московского Румянцевского музея, расформированного в 1924 г. Также мы увидим полотна испанских художников конца XIX – начала XX в., собранные известными московскими коллекционерами.

Второй аспект — это драматические судьбы некоторых картин, находившихся в одном собрании, но разделенных в 1930-е гг., в сложное время для молодой советской страны. Важно помнить, что Музей изящных искусств имени императора Александра III при Императорском Московском университете, построенный И.В. Цветаевым (1847–1913) и открытый в 1912 г., был основан как учебный музей слепков с лучших произведений европейской скульптуры. В 1924 г. музей был преобразован в Государственный музей изобразительных искусств (имя А.С. Пушкина получил в 1937 г.), появилось хранение западноевропейской живописи. В 1930-е гг. перед советской властью возникли сложные вопросы финансирования индустриализации и пополнения валютного запаса, которые приходилось решать, к великому сожалению, в том числе через продажу за рубеж ряда ценных экспонатов. На этом фоне происходило «броуновское движение» — перемещение картин между музеями, и некоторые работы испанских художников оказались разделенными: часть в ГМИИ, другие в Эрмитаже и региональных музеях. Так, были разделены в 1930 г. парные работы знаменитого испанского художника Бартоломе Эстебана Мурильо (Bartolomé Esteban Murillo, 1617–1682) «Портрет девочки с корзиной фруктов» (1650–1660) (ГМИИ) и «Портрет мальчика с собакой» (ок. 1655–1660) (Эрмитаж). Два натюрморта Антонио де Переды (Antonio de Pereda, 1611–1678) — «Натюрморт с часами» (1652) и «Натюрморт с поставцом» (1652), происходившие из частного собрания, были переданы в Эрмитаж, впоследствии также разлучены.



*Натюрморт с часами. Антонио де Переды.  
1652. ГМИИ*



*Святой Иоанн Креститель.  
Эль Греко. Ок. 1600. ГМИИ*

Третья задача нашей выставки — просветительская: на примерах произведений из собрания ГМИИ и Эрмитажа мы попытаемся воссоздать историю испанской живописи с XVI по XIX в. На выставке будут представлены работы великих испанских художников: в частности, работа Эль Греко (El Greco, 1541–1614) «Иоанн Креститель» (ок. 1600), произведение Франсиско де Сурбарана (Francisco de Zurbarán, 1598–1664) «Благословляющий младенец Христос» (1635–1640), картина Хусепе де Риберы (Jusepe de Ribera, 1591–1652)



«Святой Иаков старший» (1638). Говоря об испанской живописи начала XIX в., среди прочих работ можно будет увидеть знаменитый «Карнавал» (ок. 1812–1816) Франсиско Гойи (Francisco de Goya, 1746–1828).

**В.:** Насколько велика коллекция испанской живописи в России?

**С.З.:** Российское собрание испанской живописи — первое по масштабу за пределами Испании. В Эрмитаже насчитывается около 150 картин. И у нас — без Пикассо — около 70. История коллекционирования картин испанских художников ведется с конца XVIII в. Первые картины поступили в Эрмитаж в 1768–1772 гг., когда были куплены во Франции работы Мурильо «Отдых святого семейства на пути в Египет» (ок. 1665), парные «Портрет мальчика с собакой», «Портрет девочки с корзиной фруктов», о которых мы уже упоминали (разделенные позднее). В 1779 г. Екатерине II удалось приобрести ценную коллекцию полотен из собрания британского государственного деятеля, первого премьер-министра Роберта Уолпола (Robert Walpole, 1676–1745) (в частности, картины Мурильо «Поклонение волхвов» (ок. 1650) и «Непорочное зачатие» (ок. 1680), «Бегство в Египет» (1675). К числу наиболее ранних поступлений относится «Завтрак» (ок. 1617) Веласкеса (Diego Velázquez, 1599–1660), причем неизвестно, когда и у кого была приобретена картина, но она упоминается в инвентарях Эрмитажа еще до 1774 г. (ее принадлежность кисти великого мастера была подтверждена только в конце XIX в.).

Вообще, испанскую живопись открыли и по-настоящему оценили в Европе в начале XIX в., когда в результате наполеоновских войн картины стали вывозить из страны, экспонировать и продавать на выставках. Император Александр I приобрел 80 испанских картин в составе коллекции Кузвельта (William Gordon Coesvelt, 1795–1839) для императорского Эрмитажа. Огромный вклад в исследование происхождения картин из собрания Эрмитажа и Пушкинского музея внесла замечательный российский историк искусства Людмила Львовна Каганэ, доктор искусствоведения, долгие годы, с 1962 по 2020 г., — хранитель испанской живописи в Эрмитаже. Благодаря ей многие картины нашли своих авторов, она проделала огромную работу по атрибуции картин как из собрания Эрмитажа, так и выданных из Эрмитажа в 1930-е годы в провинциальные музеи. Каганэ — автор многочисленных научных работ, ее докторская диссертация посвящена истории эрмитажного собрания испанской живописи XV – нач. XIX в. и проблемам его изучения [Каганэ, 1994]. Главным трудом ее жизни стал каталог-резюме



*Благословляющий младенец  
Христос.  
Франсиско де Сурбаран.  
1635–1640. ГМИИ*

испанской живописи из собрания в Эрмитаже, изданный несколько раз в разных форматах, в том числе и на английском языке [Каганэ, Костеневич, 2008]. Людмила Львовна была автором и куратором большого числа выставок, в том числе в Испании.

**В.:** Экспозицию старых мастеров на первом этаже основного здания ГМИИ открывают картины испанской школы, объединенные с фламандцами скорее по политическим мотивам (в XVII веке, как известно, Фландрия входила в состав испанской империи), чем по художественной стилистике. Новое решение зала позволило показать несколько ранее не выставлявшихся картин. Музейные экспозиции, которые предстают перед зрителем, это в том числе и результат работы с предметами из запасников. Прежде всего, атрибуционной работы. Известно, что искусствовед с хорошим глазом, знаниями и интуицией может в течение нескольких минут определить авторство картины, но нередко требуются годы технико-технологических исследований и архивных изысканий для окончательного подтверждения той или иной идеи. Поделитесь, пожалуйста, Вашими личными открытиями, работой с атрибуциями картин.

**С.З.:** У меня находятся на хранении, как я уже сказала, примерно 70 картин испанских художников. Это работы старых мастеров, а также работы Мариано Фортуну (Mariano Fortuny, 1838–1874), Хоакина Сорольи (Joaquín Sorolla, 1863–1923), Игнасио Сулоаги (Ignacio Zuloaga, 1870–1945), приобретенные московскими коллекционерами в конце XIX – начале XX в.

Изучение истории испанского искусства в России началось с работ А.Н. Бенуа (1870–1960) начала XX века [Бенуа, 1997] и статей в «Старых годах» главного хранителя Картинной галереи Эрмитажа Э.К. Липгарта (1906–1929), сделавшего, например, атрибуцию картины Эль Греко «Святые апостолы Петр и Павел» [Липгарт, 1908: 717–719; Липгарт, 1910: 5–23].

Первым заведующим отделом западноевропейского искусства в ГМИИ была искусствовед Ксения Михайловна Малицкая, специализировавшаяся на испанской живописи. Она работала с момента открытия музея в 1912 г. и до 1969 г. Ею были написаны первый рукописный каталог нашего собрания, монографии «Испанская живопись XVI–XVII веков» [Малицкая, 1947], «Франсиско де Сурбаран» [Малицкая, 1963], «Веласкес» [Малицкая, 1939] и другие работы, посвященные творчеству ведущих испанских художников. Еще в 1914 г. Ксения Малицкая совершила длительную поездку в Испанию.

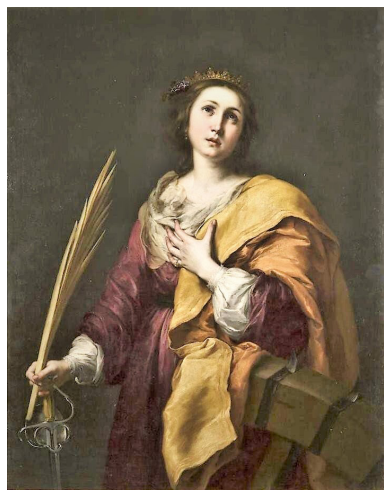


*Карнавал. Франсиско Гойя.  
Ок. 1812–1816. ГМИИ*

Ее научные статьи публиковались в европейских, в частности, в испанских научных журналах в 1930–1960-е годы [Malitzkaya, 1932; Malitzkaya, 1964]. К.М. Малицкой принадлежат многие открытия в части авторства и происхождения картин.

Ольга Дмитриевна Никитюк — старший научный сотрудник нашего отдела, хранила испанскую коллекцию с 1969 по 2003 г., также она занималась итальянским искусством XVIII в. и западноевропейской скульптурой. Никитюк в основном придерживалась атрибуций Ксении Михайловны, но некоторые атрибуции были ею «понижены»: она засомневалась в авторстве Моралеса, Сурбарана, Переды, Риберы. Например, так произошло с картиной «Святой Иаков Старший» Хусепе де Риберы, валенсийца, всю жизнь проработавшего в Неаполе (который в то время был частью обширной испанской империи). Картина поступила в ГМИИ в 1924 г. из Румянцевского музея<sup>1</sup>. Малицкая никогда не сомневалась в авторстве Риберы. Тем не менее в 1980-е гг. картина была перемещена в запасники, так как появились сомнения в ее принадлежности на основе сопоставления рентгенограмм картин Риберы из ГМИИ и Эрмитажа.

Это произведение стали считать работой «неаполитанского мастера первой трети XVII в.» Так картина на какое-то время «потеряла свое имя». Меня лично не покидало ощущение, что это оригинал Риберы. В своем университетском дипломе я предлагала вернуться к старой атрибуции. К счастью, авторство Риберы доказать удалось. В 2005 г. в Москву приехал Никола Спиноза, бывший директор неаполитанского художественного музея Каподимонте (Museo Nazionale di Capodimonte) и крупнейший специалист по творчеству Риберы. Когда ему показали картину «Святой Иаков старший», Спиноза сказал: «...а может, и сам Рибера, только плохая сохранность» [Spinosa, 2006: 372]. Действительно, картина была слишком темной, но эти слова были для меня словно благословением, и я сразу же отдала картину на реставрацию. После нескольких лет реставрационных работ оказалось, что дата «1647»,



*Святая Екатерина.  
Бартоломе Мурильо.  
Ок. 1670. ГМИИ*

<sup>1</sup> Московский Публичный и Румянцевский музей был учрежден в 1861 г. и располагался в Доме Пашкова. Галерею Румянцевского музея составляли картины западноевропейских и русских мастеров. В 1924 г. музей был расформирован, картины были переданы в ГМИИ имени А.С. Пушкина и Государственную Третьяковскую галерею. Коллекция РМ формировалась за счет даров. В частности, в 1916 г. графиня Апраксина подарила картину Риберы «Святой Иаков», которая затем перешла в ГМИИ.



у многих вызывавшая вопросы, была поновлена, а «Святой Иаков» был создан в период расцвета творчества Риберы — в 1630-е гг. Полотно заслуженно заняло свое место.

Рядом с ним картина Мурильо «Святая Екатерина Александрийская» (ок. 1670), путь которой на экспозицию оказался долгим и непростым. Она была передана в музей в 1946 г. в составе перемещенных ценностей с территории Германии и в 1960-х гг. отправлена на хранение в город Загорск (ныне Сергиев Посад), где располагались запасники Министерства культуры СССР. В Москву она вернулась в самом конце 1990-х гг. и хранилась сначала в притворе церкви Антипы (принадлежавшей тогда Музею), а затем переместилась в запасники основного здания в связи с возвращением храма Русской Православной Церкви.

Составляя для Министерства культуры первую электронную базу данных на картины фонда, поступившего в музей во второй половине 1940-х гг., в инвентаре я увидела запись «Бартоломе Мурильо. Святая Екатерина», подпрыгнула на стуле и стала искать ее по описям. Когда я ее извлекла, — сомнений не было. Это действительно была картина севильского мастера! Реставраторы сразу взяли ее, поняв уровень живописи, и в течение нескольких лет расчищали. Картина происходит из лондонской коллекции Лангтона Дугласа (Robert Langton Douglas, 1864–1951), с 1929 г. она упоминается в берлинских собраниях и определяется Энрике Вальдивьесо — крупнейшим специалистом по творчеству севильского мастера — в каталогах-резюме работ Мурильо как утраченная во время Второй мировой войны [Загорская, 2021а, 32].

**В.:** Светлана Геннадьевна, в Смоленском художественном музее хранится полотно Франсиско Сурбарана. Расскажите об этой истории поподробнее. Есть ли еще картины испанских художников в каких-то региональных музеях?

**С.З.:** Мой коллега, главный научный сотрудник нашего отдела, доктор искусствоведения, специалист по нидерландскому, фламандскому и раннему немецкому искусству В.А. Садков сообщил мне, что в Москве в Реставрационном центре им. И.Э. Грабаря находится полотно Сурбарана. Однако реставраторы сказали, что картины в Москве уже нет. Я стала искать его и поняла, что речь идет о работе Сурбарана, атрибутированной К.М. Малицкой в 1962 г. В 1957 г. картину первый раз привезли в Москву из Смоленска на реставрацию. Это была «Святая Юста(?)» из обширной серии женщин-святых Сурбарана (Бенуа сравнивал картины Сурбарана с возносящимися к небу молитвами, его



*Святая Юста. Франсиско де Сурбаран. XVII в. Смоленский музей-заповедник*

основными заказчиками были монастыри, религиозные братства и королевская семья), но изображение было очень странным — под старым потемневшим лаком и сильно записанным. После удаления реставрационных записей, резко искажавших авторскую живопись, значительно изменился рисунок фигуры и лица, открылась иная трактовка волос и складок одежды. Колористический строй картины оказался контрастнее, а цвет — интенсивнее. Ксения Михайловна опубликовала работу в восьмом номере журнала «Искусство» за 1962 г. [Малицкая, 1962: 69–71], а также написала о картине в статье «Zurbaran en los museos rusos» (Сурбаран в российских музеях) [Malitzkaya, 1964]. Картина происходит из собрания княгини Марии Тенишевой (1858–1928) и поступила в Смоленский музей в 1925 г. Почему-то сами сотрудники Музея не знают о ее происхождении. Следы для них потерялись во время войны вместе с документацией и архивами.

Одиле Деленда (Odile Delenda) — автор полного каталога (*Catálogo razonado y crítico*) Франсиско де Сурбарана, опубликованного Wildenstein Institute в 2009 г., относит картину к подлинным произведениям Сурбарана и называет ее вариантом картины «Святая Руфина» [Delenda, 2009: 174–175] из собрания Ирландской Национальной галереи в Дублине. На сходство работ указывала и Малицкая, ссылаясь на каталог произведений Сурбарана, изданный М. Сория в 1953 г. [Soria, 1953: 89, 110]. Деленда называет смоленскую композицию, как и ирландскую, — «Святая Руфина». Теперь я думаю о том, что же писать на выставочной этикетке. Согласно преданию, в IV в. Руфина и Юста были дочерьми сельского гончара и торговали изделиями своего отца. Будучи христианками, они не захотели поклониться языческой статуе, за что были подвергнуты жестокой казни. Позднее они были канонизированы и являются покровительницами Севильи. Атрибут у обеих сестер одинаковый — два глиняных сосуда в руке. Его наличие на картине не помогает определить, какая из них изображена.

Также мы надеемся показать картину из Тверского музея «Портрет неизвестного», написанную испанским мастером XVII в. На самом деле я думаю, что это Рибера. Когда я высказала это предположение представителям музея, они провели исследование и поняли, что при разделе Калининского областного музея на Калининскую (теперь — Тверскую) областную картинную галерею и Калининский (теперь — Тверской) краеведческий музей было утрачено авторство «испанского мастера». Поэтому картина выставляется под авторством «испанского мастера».

Также я предполагаю, что Лука Джордано (Luca Giordano, 1634–1705), талантливейший итальянский художник второй половины XVII в. и ученик Хусепе де Риберы, сделал авторскую копию этой или скорее варианта этой картины, которая хранится сегодня в Музее истории искусств (Kunsthistorisches Museum) в Вене [Ferrari, Scavizzi, 1992]. На венской картине философ держит в руках коробку с писчей бумагой, круг воска для печатей, бутылку в оплетке, на которой имеется некая надпись; сама кар-

тина больше по размеру. То есть в Вене портрет практически поколенный, а в Твери — погрудный. Возможно, это вырез из композиции. Но, чтобы окончательно доказать авторство, нужно будет перед выставкой провести технологическую экспертизу в нашем Музее (в Твери такой возможности нет), посмотреть «кромки», сделать рентген (хотя в 1969 г. картина была на реставрации в мастерских Грабаря: пробы пигментов и рентген показали, что это полотно 40-х гг. XVII в.). Серия портретов «нищих философов» была очень популярна среди заказчиков Риберы. Возможно, Лука выполнил венскую работу по чьему-то заказу, основываясь на оригинале мастера.

Еще одна интересная история связана с картиной Луиса де Моралеса «Се человек» («Ессе Номо») из музея Христианского искусства при Троице-Сергиевой лавре в Сергиевом Посаде. Совсем недавно ко мне обратилась заведующая отделом общественных связей музея Екатерина Кибальчич (найдя меня в соцсетях), не посмотрю ли я картину Моралеса из их собрания, и прислала фотографию. Сомнений не было. На следующий же день я поехала в Лавру и подтвердила авторство. Картина более раннего периода, чем хранящийся у нас «Се человек», очень высокого художественного качества, и я очень рада за коллег. К сожалению, на выставке ее не будет, работа нуждается в несложной реставрации: ее надо очистить от старого потемневшего лака и немного затонировать место утраты в правом нижнем углу на фоне. После реставрации общий колорит станет более холодным, голубая перевязь хитона на правом плече Спасителя приобретет множество градаций цвета, станут видны мельчайшие детали изображения, как бы изнутри пронизанные светом. Зритель также получит возможность оценить, как виртуозно владел художник тонкими кистями, не уступая в уровне мастерства лучшим северным мастерам этого времени.

**Е.А.:** Мы знаем, что вторая часть выставки будет посвящена испанской теме у русских художников. Россия и Испания, расположенные, по образному определению философа и писателя Хосе Ортеги-и-Гассета, на «большой европейской диагонали», — очень разные и по климату, и по природе, и по традициям. В то же время между Россией и Испанией, безусловно, существуют духовное притяжение и соприкосновение исторических судеб. Обе страны, несмотря на географическую удаленность, объединены особым пространством.

Русские мастера начали посещать Испанию с конца XIX в., когда испанская тема вошла в моду в Европе и Америке. В Испании побывали Илья Репин, Василий Васнецов, Константин Коровин, Александр Головин, Макси-



*Приготовление изюма.  
Хоакин Соролья. 1901. ГМИИ*





*Заклинатели змей. Мариано Фортунни.  
1870. ГМИИ*

Наталья Гончарова прожила полгода, дольше всех), но они смогли передать в своих картинах архетип народа, свет, воздух, краски природы. Для многих Испания стала толчком для поворота к новому стилю в живописи, изменила палитру, разрушила схему академизма. Коровин, Кончаловский, Головин, Бенуа оставили красочные воспоминания о своих впечатлениях, восхищении старыми мастерами, открытии контрастов пейзажа и разнообразия красок. Что Вы можете сказать об этой связи русского искусства с испанской темой?

**С.З.:** Мы планируем посвятить вторую часть выставки, которая пройдет в Галерее искусства XIX–XX вв., влиянию испанской культуры на живопись русских художников. Зрители увидят работы на испанские темы Михаила Врубеля, Александра Головина, Константина Коровина, Натальи Гончаровой (испанский цикл), Петра Кончаловского и других. Диалог мастеров двух стран покажет развитие русской и испанской живописи в общеевропейском художественном контексте на рубеже XIX–XX вв. Рабочее название этой выставки — «Мечта об Испании».

Вообще, мне кажется, что судьбы развития русского и испанского искусства в чем-то похожи. В Испании — необыкновенная романика и готика: и в архитектуре, и в живописи, и, конечно, в скульптуре, именно она выражает степень искренности и глубины испанской духовности, испанского христианства. Примерно в тот же период, может быть, чуть позже, развивалось русское искусство, хотя понятно, что судить по дошедшим до нас русским средневековым памятникам о целостности и красоте искусства того времени невозможно в полном объеме — слишком много войн мы прошли. И тем не менее очевидно, что древнерусское зодчество, скульптура, иконопись свидетельствуют о невероятно развитой, утонченной в центрах и самобытной на окраинах художественной культуре, взявшей свое начало в Византии — самом духовно развитом христианском центре Средневековья. И в этом мы похожи. Да собственно,

милиан Волошин, Борис Кустодиев, Александр Бенуа, Валентин Серов, Игорь Грабарь, Петр Кончаловский, Василий Суриков, Василий Поленов, Наталья Гончарова и другие. Русские художники, не зная языка, прочувствовали Испанию через свой талант, через краски, через гармонию цвета. Их пребывание, как правило, было недолгим (только



*Испания.  
Михаил Врубель.  
1894.  
Третьяковская  
галерея*





*Ретабло, кафедральный собор Святой Марии  
в Толедо. 1498–1504*

русские алтари и испанские ретабло имеют много общего в своей идее и конструкции. Существенное различие между ними в том, что алтарь в Испании находится перед ретабло, а в России — за иконостасом.

Новое время мы прожили по-разному: XVII в. — вершина испанской культуры: литература, философия, театр, изобразительные искусства, одно перечисление имен может составить солидный том. Россия

в это время по-прежнему традиционна и существует в рамках предыдущих столетий. Но с середины XVIII в. она начинает «бешено» набирать обороты в пространстве век назад столь, казалось бы, далекой от нее европейской культуры и к первой половине XIX в. выходит почти на один уровень с ведущими европейскими школами и в архитектуре, и в скульптуре, и в живописи, в том числе и с испанской, за исключением, конечно, стоящего особняком позднего Гойи.

Но вот XX в. по мощи и силе открытий наряду с французским можно назвать и русским, и испанским в равной степени. Особенно первую его половину. Пикассо, Дали, Миро — с одной стороны, Малевич, Кандинский, Шагал — с другой.

Два государства, стоящие на противоположных краях Европы, тесно и драматично связанные с «разным и многоликим» Востоком в своей истории, вывели формулу *modern art*...

**Е.А.:** Спасибо, Светлана Геннадьевна. Будем с нетерпением ждать открытия выставки. Нам хотелось бы завершить это интервью поэтически-ми строками Максимилиана Волошина, который дважды путешествовал по Испании, оставил и рисунки, и очерки, и стихи. В его «Кастаньетах» присутствуют культурные, живописные и театрализованные символы романтического восприятия Испании, такого близкого российскому сознанию:

Из страны, где солнца свет  
Льется с неба жгуч и ярок,  
Я привез себе в подарок  
Пару звонких кастаньет.  
Беспокойны, говорливы,  
Отбивая звонкий стих, —  
Из груди сухой оливы  
Сталью вырезали их.

Щедры лентами одеты  
 С этой южной пестротой:  
 В них живет испанский зной,  
 В них сокрыт кусочек света...  
 И волны морской извивы,  
 И дрожащий луч на дне,  
 И узлистый ствол оливы,  
 Вечер в комнате простой,  
 Силуэт седой колдуньи,  
 И красавицы плясуньи  
 Стан и гибкий и живой,  
 Танец быстрый, голос звонкий,  
 Грациозный и простой,  
 С этой южной, с этой тонкой  
 Стрекозиной красотой.  
 И танцоры идут в ряд,  
 Облитые красным светом,  
 И гитары говорят  
 В такт трескучим кастаньетам.  
 Словно щелканье цикад  
 В жгучий полдень жарким летом<sup>2</sup>.



Испанские танцовщицы.  
 Наталья Гончарова. 1918

## References

- Benois A.N. (1997) *Putevoditel' po kartinnoi galeree imperatorskogo Ermitazha* [Guide to the Picture Gallery of the Imperial Hermitage], Izobr. Iskusstvo, Moscow, Russia, 302 p. (In Russian)
- Delenda O. (2009) *Francisco de Zurbarán. Volume I: Catálogo Razonado y Crítico* [Francisco de Zurbarán. Volume I: Catalogue Raisonné and Critic], Wildenstein Institute, Madrid, España, 787 p. (In Spanish)
- Ferrari O., Scavizzi G. (1992) *Luca Giordano*, Electa, Napoli, Vol.I, p. 477, il.101; Vol.II, p. 255–256, № A32. (In Italian)
- Kagane L.L. (1994) *Istoriya ermitazhnogo sobraniya ispanskoi zhivopisi XV-nach. XIX veka i problemy ego izucheniya* [History of the Hermitage collection of Spanish paintings of the fifteenth and early nineteenth centuries and the problems of its study], Abstract of D. Sc. Thesis, Saint Petersburg, Russia, 42 p. (In Russian)
- Kagane L.L. (2005) *Испанская живопись в Эрмитаже XV – начало XIX вв. История собрания* [Spanish paintings in the Hermitage from the 15th to the beginning of the 19th century. History of the collection], Izd-vo Gos. Ermitazha, Fundación El Monte, Saint Petersburg, Sevilla, Russia, España, 602 p. (In Russian)

<sup>2</sup> Волошин М. Собрание сочинений. Москва. Эллис Лак 2000–2003. С. 15–16.

Kagane L.L., Kostenevich A.G. (2008) *Ispanskaya zhivopis' XV — nachala XX veka. Katalog kollektsii [Ermitazha]* [Spanish paintings of the fifteenth and early twentieth centuries. Catalog of the [Hermitage] collection], Izd-vo Gos. Ermitazha, Saint Petersburg, 351 p. (In Russian)

Kagane L.L. (2014) *Kartiny starykh masterov v chastnykh sobraniyakh Sankt-Peterburga. Konets XVIII – nachalo XX veka* [Paintings of old masters in the private collections of St. Petersburg. The end of the 18th – beginning of the 20th century], Izd-vo Gos. Ermitazha, Saint Petersburg, 408 p. (In Russian)

Lipgart E.K. (1908) Ispantsy XVI-XVII vekov [Spaniards of the 16th and 17th centuries], *Starye gody*, 1908, Nov.-dec, pp. 717–719. (In Russian)

Lipgart E.K. (1910) Imperatorskii Ermitazh. Priobreteniya i pereveski [Imperial Hermitage. Acquisitions and rehanging], *Starye gody*, 1910, Jan, pp. 5–23. (In Russian)

Malitskaya K.M. (1939) Velaskes [Velázquez], *Iskusstvo*, Moscow, Leningrad, 36 p. (In Russian)

Malitskaya K.M. (1947) *Ispanskaya zhivopis' XVI – XVII vv.* [Spanish painting in the 16th-17th centuries.], Izd-vo GMII im. A.S. Pushkina, Moscow, Russia, 208 p. (In Russian)

Malitskaya K.M. (1962) Kartina kruga Surbarana [The painting of the Surbaran circle], *Iskusstvo*, no. 8, pp. 69–71. (In Russian)

Malitskaya K.M. (1963) *Fransisko Surbaran. 1598-1664* [Francisco de Zurbarán. 1598-1664], *Iskusstvo*, Moscow, Russia, 220 p. (In Russian)

Malitzkaya X. (1932) Los dos cuadros de Antonio Pereda en el Museo de Bellas Artes en Moscú [The two paintings by Antonio Pereda in the Museum of Fine Arts in Moscow], *Archivo español de arte y arqueología*, Tomo 8, no. 23, pp. 201–202. (In Spanish)

Malitzkaya X. (1964) Zurbaran en los museos rusos [Zurbaran in Russian museums], *Archivo Español de Arte*, Tomo 37, no.146, pp. 107–114. (In Spanish)

Soria M. (1953) *The Paintings of Zurbaran*, Phaidon Publishers, London, UK, 197 p.

Spinosa N. Ribera. (2006a) *L'opera completa*, Electa, Napoli, p.372, № A 315. (In Italian)

Spinosa N. Ribera. (2006b) *L'opera completa*, Electa, Napoli, p.399, № C. 25. (In Italian)

Zagorskaya S.G. (2015) *Ispanskaya zhivopis' XVII veka. Novaya zhizn' starykh masterov. Kartiny ispanskikh, nemetskikh, avstriiskikh khudozhnikov XVII- nachala XIX veka iz sobraniya GMII imeni A.S. Pushkina* [Seventeenth-century Spanish painting. The new life of old masters. Paintings of Spanish, German, Austrian artists of the 17th - early 19th centuries from the collection of the Pushkin State Museum of Fine Arts], Izd-vo GMII im. A.S. Pushkina, Moscow, Russia, pp. 7–15; kratkii katalog, p. 57. (In Russian)

Zagorskaya S. (2019) *Ispanskaya zhivopis' XVI-XVII vv. Velikie muzei mira. Pushkinskii muzei. Al'bom* [Spanish painting of the 16th-17th centuries. Great museums of the world. Pushkin Museum. Album], Slovo, Moscow, Russia, pp.178–188 (annotatsii). (In Russian)

Zagorskaya S.G. (2021a) «Svyatoi Iakov» Ribery i «Svyataya Ekaterina»: dolgaya doroga v ekspozitsiyu [Ribera's «Saint James» and «Saint Catherine»: The Long Road to Exposition], in Friedstein Yu.G. (ed.) *Ispaniya. Kniga otkrytii. Russkii vzglyad. Sbornik esse* [Spain. The Book of Discovery. Russian view. A collection of essays], Institut perevoda, Tsentr knigi Rudomino, Moscow, Russia, pp. 29–32. (In Russian)

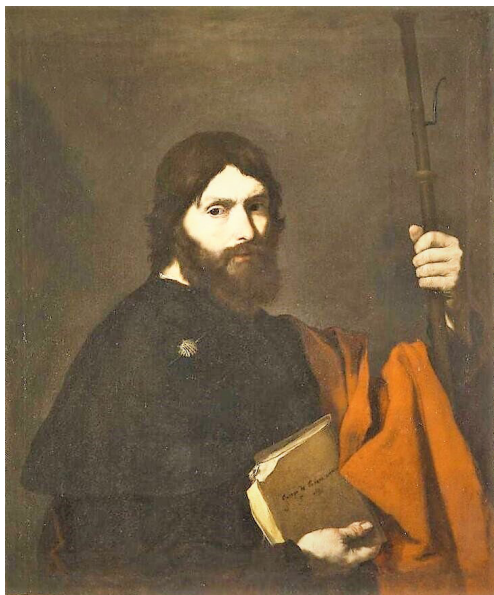
Zagorskaya S.G. (2021b) «Mif ob El' Greko u Mal'ro i Kokto» (po materialam doklada na Vipperovskikh chteniyakh) [«The Myth of El Greco in Malraux and Cocteau» (based on a paper presented at the Whipper Readings)], *Glagol. Literaturnyi al'manakh*, no. 13, pp. 170–180. (In Russian)

## Список литературы

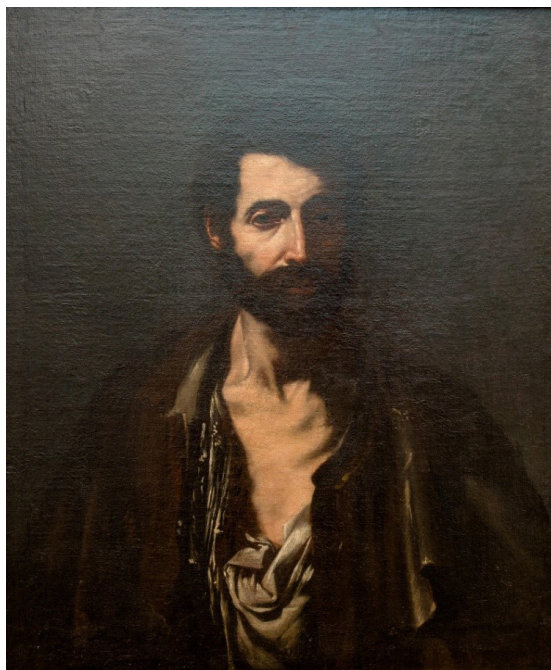
- Бенуа А.Н. (1997) *Путеводитель по картинной галерее императорского Эрмитажа*. Изобр. искусство, Москва. 302 с.
- Загорская С.Г. (2015) *Испанская живопись XVII века. Новая жизнь старых мастеров. Картины испанских, немецких, австрийских художников XVII – начала XIX века из собрания ГМИИ имени А.С. Пушкина*. Изд-во ГМИИ им. А.С. Пушкина, Москва. С. 7–15; краткий каталог, с. 57.
- Загорская С.Г. (2019) *Испанская живопись XVI-XVII вв. Великие музеи мира. Пушкинский музей. Альбом*. Слово, Москва. С. 178–188 (аннотации).
- Загорская С.Г. (2021a) «Святой Иаков» Риберы и «Святая Екатерина»: долгая дорога в экспозицию. *Испания. Книга открытий. Русский взгляд. Сборник эссе*. Под ред. Ю.Г. Фридштейна. Институт перевода, Центр книги Рудомино, Москва. С. 29–32.
- Загорская С.Г. (2021b) «Миф об Эль Греко у Мальро и Кокто» (по материалам доклада на Випперовских чтениях). *Глагол. Литературный альманах*. № 13. С. 170–180.
- Каганэ Л.Л. (1994) *История эрмитажного собрания испанской живописи XV – нач. XIX века и проблемы его изучения*. Автореф. дис. ... д-ра искусствоведения. Санкт-Петербург. 42 с.
- Каганэ Л.Л. (2005) *Испанская живопись в Эрмитаже XV – начало XIX века. История собрания*. Изд-во Гос. Эрмитажа, Фонд Эль Монте, Санкт-Петербург, Севилья. 602 с.
- Каганэ Л.Л., Костеневич А.Г. (2008) *Испанская живопись XV – начала XX века. Каталог коллекции [Эрмитажа]*. Изд-во Гос. Эрмитажа, Санкт-Петербург. 351 с.
- Каганэ Л.Л. (2014) *Картины старых мастеров в частных собраниях Санкт-Петербурга. Конец XVIII – начало XX века*. Изд-во Гос. Эрмитажа, Санкт-Петербург. 408 с.
- Липгарт Э.К. (1908) Испанцы XVI-XVII веков. *Старые годы*. 1908. Ноябрь-дек. С. 717–719.
- Липгарт Э.К. (1910) Императорский Эрмитаж. Приобретения и перевески. *Старые годы*. 1910. Янв. С. 5–23.
- Малицкая К.М. (1939) *Веласкес*. Искусство, Москва, Ленинград. 36 с.
- Малицкая К.М. (1947) *Испанская живопись XVI-XVII вв*. Изд-во ГМИИ им. А.С. Пушкина, Москва. 208 с.
- Малицкая К.М. (1962) Картина круга Сурбарана. *Искусство*. № 8. С. 69–71.
- Малицкая К.М. (1963) *Франсиско Сурбаран*. 1598–1664. Искусство, Москва. 220 с.



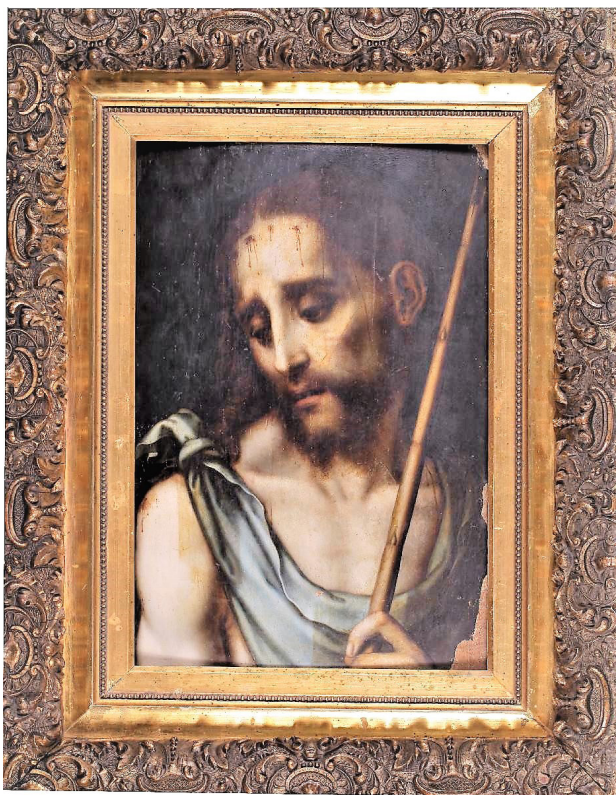
**Иллюстрации к статье С.Г. Загорской «Испанская живопись  
в российских собраниях. К открытию выставки испанских художников  
в Пушкинском музее на Волхонке»**



Святой Иаков Старший. Хусепе де Рибера. 1638. ГМИИ



Нищий философ. Хусепе де Рибера. XVII в. Тверская картинная галерея



Се человек. Луис де Моралес. XVI в. Музей христианского искусства, г. Сергиев Посад



Мальчик с собакой.  
Бартоломе Мурильо. 1655–1660.  
Гос. Эрмитаж



Девочка с корзиной фруктов.  
Бартоломе Мурильо. 1650–1660. ГМИИ